



CHANSON AN DANÇOU.

295 e/

Var eun ton nevez.

Tostañt amâ, tud a squient, me o ped hac o suppli;
Manet e zon amâ bouhet gant va oll filosofi,
Crignat a ran va biziet, a frotta a ran va zal,
Hep gallout birviquen compren, en laret, ran hep farçal,
Ar charmantis d'ar yaouanqis da lampat a da zançal.

An habitud-se a deu gante, me a gred, var au douar,
Pe autramant en contractont da dri bloas pe da bêvar,
Vit, p'ello ar grenardezet treina o c'hotillonon,
Hac ar grennardet o nnan boutoni o braguezen :
Na elier pelloc'h o dele'hel, ar yaouanqis zo no fen.

Eun tam oc'h diveat, bêleyen, d'o c'hervel d'ar c'hatekis,
Ha pa ve possubl ec'h alfec'h, da gass o c'horf d'an ilis,
O speret so en dançon, gant-se ne raint netra,
Da galz eus ho questionou o guenoyou a lavar *ha !*
Pa c'houlfet hac int vo christen, e respontint *tra la la*.

Neuze ec'h efet en coler, hac o zetrot a ezen,
Ha gouscoude, m'en emsonchfec'h, n'en doc'h mann en o c'hichen,
Noc'h qet capabl, gant hoc'h oll studi, evelte d'en em beintan :
Pelec'h oufec'h-u c'houi laqat jour en eur c'hoef doublet a ran,
Nac ho mouchouer en qalqen, pelec'h oc'h manet breman ?

Ne zeus libouden a bemp bloas na zescø d'ech ho gentel,
Bea o deus eur mezelour, piutet int en demezel,
Dec'h e voa en e jaqueden, na vouie qet e *fater*,
Dantelezet è e c'houefou, brodet è e davancher,
Frisèt è e c'hotelinen, rubanet e boutou lèr.

Me gred e clêvan ar zoner savet var e variqen.
Tano è diou scouarn ar merhet, sevel a reont o fenn;
Deustu commañont da vresqel adrens an ed, ar c'hleuyou,
Vel pa ve an diaoul var o lere'h, pe autramant an aucou;
Ha pa ve an ifern da dreuji, bepret e zint d'an dançon.

Fa vint êru var ar blenen elec'h ma vo an ebat,
 Evit n'eum disquez d'ar botret e clasqint eur c'hileus benac :
 Neuze fichint o davancher, e tressint o zoaleten,
 Evit pa dremenô potret charni o amonrousien,
 Rêi da ema ur zer-lagad d'eguilé ur c'hoarzaden.

C'hoez ar botret, pa dremenont, a ra strinca o c'halon ;
 O daoulagad so flamboesou almet gant Cupidon :
 Trêi ha distrei a reont tout, gant c'hoant da veza qerhet,
 Quement e c'hrillont gant anvi da veza souden hijet ;
 Penevert n'en dê qet ar c'his, e l'argent : hastit, potret.

Ar botret zo er c'hostez all destumet a vandennou,
 N'int qet vit dere'hel ou bragon, anez caout bretellou ;
 Ema' lez en beg o friou, roet gaud o mamou dê ;
 Tri anê n'en dint qet capabl da gass buc'h d'ar c'holle,
 Cetu eno ar ganfardet a zo' tançal nos ha de.

Ne oun ha me a zo troublet, pa velan peder demezel,
 Peb a baraplui so gantê, me gred sei pe satin scler ;
 Ma vije bet tom an amzer, o doa peb a barasol,
 Evit beza distinguet mat hac enoret gant an oll ;
 O daouarn a zo maneguet, d'ampêch roussa gant an eol.

Patientet, ô va Doue ! n'allan mui en em zouten,
 Eun debiter, bennos Doue, n'eus eur montr en e c'hodel ;
 Neus messaer moc'h na denved, digoc'her saout na qezec
 N'en deus eur bragou pont bian hac eur giletan fleuriet
 Na zoug e doc var e seouarn, eur c'horn butun en e veg.

Pèvar ha pèvar o zecut da zaludi o mestrez,
 O zoc en o dorn e c'boulont : Be a po ar vadelez...
 Hep gortos fia d'ar c'hompliment, ar plac'h a respont ja ;
 Quement e deus c'hoant da lampat, quement e ma bars en jœa ;
 E lec'h rei deaq e c'houfen, e carfe en briata.

En eur rond en em laqeout, evit commaç da lampat ;
 Mar de pec'het sellet dançal, o discoe n'en d'e qet mat,
 Dispariset, jestou lubric, impudicationou,
 Disparisset, disparisset, danç voeen an eneou,
 Invantion an drouc-speret, evit boeta ar flamou.

Neuze vo an demezellet n'int qet pedet da zançal,
 Oc'h ober an dro d'an dangou, hac oute tout façou fall ;
 O minou a ziscoe facil int antreet en eoler,
 Mautret e ze o c'halonou ; vit apesi o c'holer
 Da gritica an dancierien ec'h implijint o amzer.

Sell, emei, pesort libouden a zo da zañcal qerc'het !
Ounes a zo eur sovagen na voar na comz na qerzet ;
Sel penos e ma e dillat ! sur ne deus qet teir ivis,
He zad zo e clasq e vara ; sellit ouzevn d'am bis ;
Ouspen tregont vloas neus hounont e biêo a so dija gris.

Sell peguer sot e zè onnes e quichen e c'havalier ?
Neus fors petra lar ar zoner, ne ra nemet *ter-a-ter* ;
An *antrecha*, an *él de pigeon* a ra tout gant al *lete* ;
Re boumer e ze o boutou, na zistag qet ar *brise* ;
Vals, chasse-huit n'ententont qet, na voar qet ar *balance*.

Me a vel an eol o euza, finissa ra an dançou ;
Ar plac'het a lamp d'ar botret, da furchal o godellou ;
Ret e caout per pe avalou evit terri ar sec'het,
Biquen na vint lezet tranqil, qen a lavaro ar botret :
Antreomp en hostaliri, m'hor bomp eun dra benaquet.

Complimantchou rei ar merc'het, pa gommancint da eva ;
Mes na vo qet fia d'ar barti, na vo int ar goassa,
Goalc'hi reont o gorsailen, gûin ha gist a dremenont,
Carzet e godel ar botret, ha hepret e leveront :
Qen a vo bet ar gûin-ardant, bipen d'ar gïer na yefomp.

Crial hac huchal a reont, en hent bras var boes o fen,
An nep o c'hlevfe, a gredfe evê eur foar o tremen :
P'eruint en o demeurenç, deus-tu clasqint ar c'haignou,
Ha ne zeus den evit compren petra a reont eno ;
Badiantchou hep son eleyer alies zo'n effejou.

Ar plac'h na gavo potr ebet zo en ber instant chanchet ;
E c'hoef a laq var e bisaich, adieu a laro d'ar bed ;
En e dorn zo eur chapeled, sances e ma o pidi ;
Pa sonch en amzer dremenet, ne ra nemet hirvoudi,
C'hoant e deus da vont d'ar gouent, ha mui c'hoas da zemezi.

Cetui-ta en oresson, hanval e eus eur santez,
E ma'prometi da Zoue ferm na zemezo jamas,
Essa a ra trompla Doue, mas e c'homzou a so lach,
Rac en instant ma cav eur pot e tol e froe e golach,
E tev habit ha chapelet evit commanç ar menach.

Trivaç'h vloas n'eus an dancerez ; pa gav eur potr e teme,
Hijet e bet hac adhijet couls en nos evel en de :
Ar pez a van goude hija a larer na dal netra,
Couscoude ar pot e c'hemer a so oll carguet a joa,
Ha var ben eun neubet goude e larø *mea culpa*

M'e güelfac'h ebars en dançou, ouunes a zo eur fleuren !
Admira a ra ar botret e c'hoantis ac e skient ;
Excellent e voa d'al labour, menageres ar gaëra,
Bep nos diveat da gousquet, sevel a re da guenta,
Preciussa greg a vije, mæs chenchet e zè brema.

Mar boa coant, pa voa plac'h yaouanc, brema e vil da fleryal ;
E c'hotillon zo cramennet, e bleo tennet var e zal,
Dibren e ganti e dillad, collet ganti e spillou,
Ar vic'hien demeus e fri a ziver en e guinou,
Evit e zouch, hep n'em vastar, eo ret caout pincetezou.

Sancesse e ma o cluchenni e ty e c'homerezet,
Pried, bugale ha menach, oil e vent abandonnet ;
Ne voar na canna, na goalc'hi, na memeus scuban e zy,
Ne vanc na plous, na c'hoenn ennan ; carguet e a loussoni,
Evit antren, hep vomissa, e ret stoufa stard ar fri.

Pa ha an itron var e zorchen azeet en e c'hoaze,
Ha pa ve an tan diindani, na zavo get a c'hane ;
Impliget e tout ar voyen, na neus quen manet netra,
Ret e brema çhanch a vicher, ret e mont da glasq bara,
An ozaç'h, lec'h dont d'e c'honsol, a deu prest de bazata.

Ceta ama eur sou neve, cetu ama eun danç all :
Chasse-huit e ret da ober, pe vea scoët ractal ;
Ha pa vanceo an danceres, deus-tu e devo eur vazad,
Hac ouspen, toll troad en e reor, ma na ve buan a droad
Ao danç qenta vo amiabl, mæs'oma na ne get mat.

Finissa a ran va chanson, na bad pelloc'h va sujet,
Ho pedi a ran d'am excus, mar e meus oc'h offancet,
Qement-ma a zo abuzou, n'o guelomp nemet re beunde,
Hac a deu, sivoas, re alies d'offanci ar Vajeste :
Bea int motivou indeçant eus a re a liberite.

